



Butlletí del Consell General

Núm. 65/2010

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de la funció de l'estadística pública**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 3*

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de control de les mercaderies sensibles**. *pàg. 12*

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Publicació de la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a l'existència d'algun tipus d'acord entre Govern i alguna entitat financera bancària estrangera per a l'exercici 2011**, (Reg. Núm. 1167). *pàg. 12*

4.4.3 Preguntes urgents

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a la situació actual del deute bancari de Govern**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1162). *pàg. 13*

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Joan Torres Puig, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa als motius pels quals es vol retallar punts del redactat original de la Carta d'Autonomia dels Poders Locals**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1168). *pàg. 13*

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ladislau Baró Solà, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a la interpretació del Govern de la disminució de les causes penals relatives a infraccions penals contra la salut pública**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1169). *pàg. 13*

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada per la M. I. Sra. Montserrat Gil Torné, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa als criteris i les mesures alternatives que s'estan utilitzant per donar cobertura a la manca de places residencials**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1170). *pàg. 14*

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a les subvencions a les entitats cíviqves i altres entitats sense ànim de lucre**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1171). *pàg. 14*

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada per la M. I. Sra. Montserrat Gil Torné, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a les mesures que pensa adoptar el Govern per evitar els errors en la concessió de permisos penitenciaris**, amb declaració d'urgència, (Reg. Núm. 1172). *pàg. 15*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1 Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 29 d'octubre, sota el títol **Projecte de llei de la funció de l'estadística pública** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 24 de novembre del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Projecte de llei de la funció de l'estadística pública

Exposició de motius

Les estadístiques públiques són un servei públic, la finalitat del qual és donar a conèixer la realitat econòmica, geogràfica, social, cultural, mediambiental, sanitària, demogràfica i territorial del país que permeti posar a disposició de la societat informació completa, objectiva i imparcial per tal de poder programar l'activitat pública al servei de la ciutadania, millorar de forma significativa les possibilitats de l'actuació política sobre els fenòmens que condicionen aquesta realitat, i avaluar l'impacte de les polítiques aplicades.

Fins avui, l'únic marc normatiu de l'estadística del país han estat els decrets del 1996 i 1998 per elaborar l'índex de preus de consum i la seva oficialització. Des d'aleshores, ha augmentat la complexitat dels projectes estadístics, així com la col·laboració amb les institucions públiques i les persones físiques i jurídiques.

En l'actualitat, l'activitat estadística està sotmesa a una pressió contínua ja que ha de treballar amb

dades cada vegada més desagregades, i alhora, de més fàcil comparació amb altres institucions.

La present Llei de la funció de l'estadística pública és, doncs, necessària per tal d'establir un marc legal a tota l'estadística oficial, regular l'activitat estadística, definir l'organització del Sistema estadístic i les regles fonamentals per les quals es regiran l'obtenció de les dades, la seva protecció i difusió, i les diverses relacions que aquesta activitat implica. D'aquesta manera, aquesta Llei aporta la garantia de viabilitat dels diversos projectes estadístics, tant en la coordinació del Sistema estadístic i en la recollida de dades com en l'homogeneïtat dels procediments.

D'altra banda, la Llei de la funció de l'estadística pública també s'adapta a la legislació de protecció de dades personals. Es regula el secret estadístic perquè restin protegides les dades individuals referents a persones físiques o jurídiques que obtinguin els serveis estadístics.

L'estructura de la Llei, en resum, estableix al capítol primer l'objecte, les definicions tècniques d'estadística i l'àmbit d'aplicació de la Llei.

El capítol segon es refereix a la regulació de l'activitat estadística. La secció primera estableix els principis rectors que han de dirigir l'activitat estadística, relatius a la independència professional i la responsabilitat de l'autoritat estadística, adoptant el codi de bones pràctiques de les estadístiques europees, segons la recomanació de la Comissió Europea del 25 de maig del 2005. La secció segona es dedica al secret estadístic i garanteix el respecte als drets fonamentals, especialment el dret a la intimitat i a la protecció de dades personals. La secció tercera es refereix a l'obtenció de les dades, i opta de manera clara per utilitzar les dades precedents d'arxius i registres administratius amb la intenció d'optimitzar l'ús dels recursos disponibles i evitar, en la mesura que es pugui, molèsties a la ciutadania.

D'altra banda, tenint en compte que la producció d'estadístiques públiques és una activitat complexa i especialitzada que només es pot desenvolupar adequadament en coordinació i cooperació entre administracions i amb un clima que faciliti la col·laboració de la ciutadania, es dedica especial atenció als aspectes relacionats amb la coordinació entre les administracions públiques. La secció quarta es refereix a l'homogeneïtzació metodològica, prenent com a referència la normativa dels organismes internacionals de tots els procediments que inclouen l'activitat estadística: la tabulació de la informació i les classificacions utilitzades, com ara el tractament de les dades. La secció cinquena i sisena regulen la protecció i la conservació de les dades estadístiques, així com la difusió i la publicitat de les estadístiques oficials.

El capítol tercer regula el Sistema estadístic d'Andorra en dues seccions. Defineix i organitza les activitats estadístiques del país establint una autoritat estadística. A aquesta autoritat se li assenyalen els objectius generals i les funcions en la coordinació estadística, l'execució de l'activitat estadística, l'homogeneïtzació metodològica, la producció i la difusió estadística.

El capítol quart regula el règim sancionador, tipifica les sancions, es remet a la legislació corresponent per als aspectes procedimentals i defineix la competència per imposar sancions.

Per acabar, la Llei recull tres disposicions addicionals i una disposició derogatòria.

Capítol primer. Objecte i àmbit d'aplicació

Article 1. Objecte

L'objecte d'aquesta Llei és regular l'activitat estadística, per a fins estatals, desenvolupada per l'Administració de l'Estat i les entitats que en depenen, els seus principis rectors, l'organització del Sistema estadístic i les seves relacions amb les administracions públiques, i el règim sancionador corresponent.

Article 2. Definicions

1. Es defineix com a *activitat estadística* la recopilació, l'obtenció, l'elaboració, el tractament, la conservació i l'emmagatzemament de les dades, així com la publicació i la difusió dels resultats. Alhora, es considera *activitat estadística* tots els processos que inclou, siguin legalment exigibles o tècnicament necessaris: formació, investigació, innovació tecnològica, assentament metodològic i normatiu.

2. Es defineix com a *estadística pública* l'activitat estadística realitzada des de l'àmbit de les administracions públiques i en el seu àmbit d'aplicació previst a l'article 3.

3. L'agent estadístic és el personal funcionari que d'acord amb el que preveu aquesta Llei, recapta informació de compliment obligatòria en qualitat d'agent de l'autoritat.

4. L'activitat estadística regulada per aquesta Llei es fa utilitzant dades estadístiques i dades administratives. Les dades estadístiques són les que subministren directament els informats, amb fins exclusivament estadístics; i les dades administratives, les que procedeixen dels arxius i els registres administratius que obren en poder de les administracions públiques.

5. L'activitat estadística pública d'interès per a Andorra proporciona informació estadística sobre la realitat geogràfica, mediambiental, demogràfica,

sanitària, social i econòmica del Principat, així com qualsevol altra informació que determini el Govern.

Article 3. Àmbit d'aplicació

1. La regulació continguda en aquesta Llei és d'aplicació a l'activitat estadística per a fins estatals i l'efectuen:

a) L'Administració general i els òrgans que en depenen;

b) Organismes públics, parapúblics i òrgans que en depenen;

c) Comuns i òrgans que en depenen, a excepció de les matèries en què tinguin competència executiva, en què s'ha d'aplicar supletòriament;

d) Les persones físiques o jurídiques i els instituts o centres d'investigació universitària que hagin subscrit un conveni o un contracte amb algun dels organismes o dels ens especificats en les lletres anteriors d'aquest apartat.

2. Aquesta Llei no és d'aplicació en enquestes d'opinió ni sondejos electorals, independentment de qui els realitzi.

Capítol segon. Regulació de l'activitat estadística

Secció primera. Principis de l'estadística oficial

Article 4. Principis de l'estadística oficial

1. Independència professional: La independència professional de l'autoritat estadística respecte d'altres departaments i organismes polítics, reguladors o administratius, així com operadors del sector privat, garanteix la credibilitat de les estadístiques públiques.

2. Mandat relatiu a la recollida de dades: L'autoritat estadística disposa d'un mandat jurídic per recollir informació destinada a l'elaboració d'estadístiques públiques. A petició de les autoritats estadístiques, les administracions, les empreses, les llars i el públic en general estan obligats a donar accés o bé facilitar les dades de caràcter obligatori destinades a l'elaboració d'estadístiques.

3. Adequació dels recursos: Els recursos a disposició de l'autoritat estadística han de ser suficients per acomplir els requisits de les estadístiques públiques.

4. Compromís amb la qualitat: L'autoritat estadística treballa i coopera d'acord amb els principis establerts en els criteris sobre la qualitat del Sistema estadístic europeu.

5. Secret estadístic: Es garanteix absolutament la privacitat dels proveïdors de dades (llars, empreses, administracions i altres enquestats), la

confidencialitat de la informació que proporcionen i el seu ús exclusiu a finalitats estadístiques.

6. Imparcialitat i objectivitat: L'autoritat estadística elabora i difon estadístiques públiques respectant la independència científica i ho fa de manera objectiva, professional i transparent, de forma que es tracti tots els usuaris de les estadístiques de la mateixa manera.

7. Metodologia sòlida: Les estadístiques de qualitat se sustenten en una metodologia sòlida, cosa que exigeix instruments, procediments i coneixements especialitzats adequats.

8. Procediments estadístics apropiats: Unes estadístiques de qualitat es sustenten en uns procediments estadístics adequats que s'han d'aplicar des de la recollida fins a la validació de les dades.

9. Càrrega no excessiva dels enquestats: La càrrega de subministrar informació s'ha de proporcionar a les necessitats dels usuaris i no ha de ser excessiva per als enquestats. L'autoritat estadística controla la càrrega que suposa respondre a l'enquesta i fixa objectius per reduir-la progressivament.

10. Relació cost-eficàcia: Els recursos s'han d'utilitzar eficaçment.

11. Pertinència: Les estadístiques públiques han de satisfer les necessitats dels usuaris.

12. Precisió i fiabilitat: Les estadístiques públiques han de reflectir la realitat de forma precisa i fidedigna.

13. Oportunitat i puntualitat: Les estadístiques públiques s'han de difondre oportunament i puntualment.

14. Coherència i comparabilitat: Les estadístiques públiques han de ser coherents en l'àmbit intern, al llarg del temps, i comparables entre regions i països; és possible combinar-les i fer un ús conjunt de les dades relacionades a partir de fonts distintes.

15. Accessibilitat i claredat: Les estadístiques públiques es presenten de forma clara i comprensible, es difonen de forma adequada i convenient, i han d'estar disponibles; al mateix temps, s'hi ha de permetre l'accés de forma imparcial, amb metadades i orientació de suport.

Secció segona. Secret estadístic

Article 5. Definició

1. S'entén per *secret estadístic* l'obligació de no fer públic ni comunicar a cap altra persona o entitat, pública o privada, el coneixement adquirit com a conseqüència de l'activitat estadística, així com l'obligació de no actuar sobre la base d'aquest coneixement.

2. L'obligació de guardar el secret estadístic s'inicia des del moment en què s'obté la informació que aquest secret empara.

3. Les dades protegides pel secret estadístic només les poden conèixer i manipular els que les hagin d'utilitzar per fer estadístiques.

Article 6. Àmbit material d'aplicació del secret estadístic

1. És objecte de protecció i empara pel secret estadístic la totalitat de dades individualitzades, amb independència de les fonts d'on s'obtinguin.

2. S'entén per *dades individualitzades*, les dades relatives a les persones físiques o persones jurídiques que permetin la identificació directa dels interessats o bé les que per la seva estructura, contingut o grau de desagregació en permetin la identificació indirecta.

3. Els informants tenen dret d'accés a les dades personals que figurin en arxius estadístics que els concerneixin i a obtenir, si escau, la rectificació dels errors que continguin.

Article 7. Exempcions del secret estadístic

No estan emparats pel secret estadístic els casos següents:

a) Els que són de coneixement públic i notori, i els que no afecten la intimitat de les persones. S'entén que aquests casos han estat objecte de publicitat, edició o inscripció en un registre públic que no està subjecte al secret estadístic; i gaudeixen de la confidencialitat i la normativa de difusió que els atorga la legislació específica que els sigui d'aplicació.

b) Les dades i els arxius que només contenen relacions de persones jurídiques, establiments, empreses o organismes de qualsevol classe si només contenen la denominació, l'adreça, l'activitat, el producte o servei, o altres característiques generals que s'inclouen habitualment en els registres directoris de difusió general.

c) Els serveis estadístics han de fer constatar aquesta excepció en els documents de recollida de la informació.

Article 8. Àmbit subjectiu del deure del secret estadístic

1. Tenen l'obligació de mantenir el secret estadístic totes les persones, els organismes o les institucions de qualsevol naturalesa que intervinguin en qualsevol de les fases de l'activitat estadística.

2. L'obligació de mantenir el secret estadístic es perdura després que les persones obligades a guardarlo acabin les seves activitats professionals o els seus vincles als serveis estadístics.

3. També estan subjectes al deure del secret estadístic els que, encara que no hagin participat en el procés estadístic, tinguin coneixement de dades emparades per aquest procés a causa de l'incompliment del deure del secret per part d'alguns dels obligats a complir-lo.

Article 9. Àmbit temporal del deure del secret estadístic

1. El deure del secret estadístic s'inicia des del moment en què s'obtenen les dades protegides, sigui per comunicació directa dels informats o per la incorporació amb fins estadístics d'altres fonts.

2. El deure del secret estadístic, a excepció del consentiment exprés i per escrit dels afectats que autoritzen la consulta pública de les seves dades personals, s'ha de mantenir fins que hagin transcorregut vint-i-cinc anys des de la mort dels afectats, si se'n té coneixement, o cinquanta anys des del subministrament de la informació. Les dades de persones jurídiques s'han de mantenir fins que hagin transcorregut quinze anys des que es rep o se subministra la informació.

Article 10. Incompliment del deure del secret estadístic

El trencament del deure del secret estadístic pot donar lloc a les responsabilitats indemnitzatòries de danys i perjudicis en els termes establerts a l'ordenament jurídic, sense perjudici de les responsabilitats penals o disciplinàries que resultin exigibles, d'acord amb el que preveu aquesta Llei i la resta de l'ordenament jurídic.

Secció tercera. La recollida de dades

Article 11. Estadístiques de resposta obligatòria

1. Són estadístiques de resposta obligatòria, per part dels subjectes sol·licitats, les que determini l'autoritat estadística.

2. Tota estadística pública ha de comunicar, de forma expressa, el caràcter obligatori que ha de tenir el subministrament de dades per obtenir la informació necessària per elaborar les estadístiques.

3. En tot cas, són d'aportació estrictament voluntària i, consegüentment, només es poden recollir amb el previ consentiment exprés dels interessats, les dades susceptibles de revelar l'origen ètnic, les opinions polítiques, les conviccions religioses o ideològiques i, en general, qualsevol circumstància que pugui afectar el dret a l'honor, la intimitat personal o familiar i la pròpia imatge.

Article 12. Maneres de subministrar la informació

1. La informació que se subministri, tant si és d'aportació obligatòria com voluntària, ha de ser veraç, completa i exacta, ha d'estar dins els terminis establerts i s'ha d'ajustar a les circumstàncies exigides per les normes reguladores de cada estadística.

2. La informació requerida, sempre d'acord amb el que preveuen les normes que regulin cada estadística en particular, es pot facilitar per escrit o en suport informàtic.

3. Els que subministren informació tenen el deure de corregir les inexactituds en què han incorregut i facilitar la informació corregida en els termes i les condicions en què ho van fer inicialment.

Article 13. Persones obligades a subministrar informació

1. Totes les persones, físiques o jurídiques, públiques o privades, indistintament de la seva nacionalitat, que tinguin residència, domicili, o que facin qualsevol activitat al país, estan obligades a facilitar les dades que se'ls requereixi per elaborar les estadístiques públiques de caràcter obligatori.

2. Quan es requereixin dades per dur a terme les activitats estadístiques públiques en possessió de qualsevol administració pública, els òrgans, les autoritats i els empleats públics responsables han de prestar la seva col·laboració.

Article 14. Fitxers i registres administratius

1. La formació d'arxius o registres administratius que puguin tenir transcendència pel que fa a les fonts estadístiques, i especialment les que guardin relació amb les operacions estadístiques, han de disposar d'un informe previ de l'autoritat estadística a fi d'adaptar la tabulació, la presentació i el tractament de les dades a les necessitats estadístiques de l'Administració.

2. La modificació, la conservació, l'actualització o l'ampliació del tipus d'informació inclosa en aquests arxius requereix igualment un informe previ de l'autoritat estadística.

3. Les estadístiques públiques han d'utilitzar com a font prioritària de dades els arxius i els registres administratius i les estadístiques disponibles, a fi de reduir les molèsties als ciutadans i millorar l'eficiència de la despesa pública. Quan per a la realització d'estadístiques sigui preceptiva la utilització de dades que constin registrades en fonts administratives, els responsables dels fitxers prestaran la més ràpida i àgil col·laboració amb els serveis estadístics.

4. El tractament d'arxius o registres administratius ha de respectar la normativa vigent en matèria de protecció i tractament de dades.

Article 15. Petició i subministrament de la informació

1. La informació s'ha de sol·licitar sempre mitjançant petició directa a les persones o les entitats pertinents, ja sigui per correu, a través de la visita personal dels agents estadístics degudament acreditats, o per qualsevol altre mitjà que n'asseguri la comunicació directa amb els serveis estadístics o els seus agents.

2. Transcorregut el període per subministrar la informació, si no s'ha facilitat en els terminis exigits, es considerarà incomplerta l'obligació, sense necessitat de declaració o notificació expressa.

Article 16. Dades de caràcter voluntari i protecció del dret a la intimitat

1. D'acord amb el que estableix l'article 11 de la Constitució, només es poden recaptar les dades susceptibles de revelar les opinions polítiques i les conviccions religioses o ideològiques amb el previ consentiment exprés dels interessats.

2. Tota petició d'informació amb finalitat estadística ha de respectar el dret a l'honor i a la intimitat personal i familiar, i a la pròpia imatge, d'acord amb el que estableix l'article 14 de la Constitució i amb la normativa reguladora de la protecció de dades personals.

Secció quarta. Metodologia estadística

Article 17. Metodologia estadística

1. Per dur a terme les estadístiques públiques s'aplica un mateix sistema normalitzat de conceptes, metodologies, definicions, classificacions, nomenclatures i codis que, prenent com a referència la normativa dels organismes internacionals, permetin la comparació, la integració i l'anàlisi de les dades i els resultats obtinguts.

2. L'autoritat estadística elabora i promou les normes tècniques per les quals s'han de regir les estadístiques públiques del país.

Secció cinquena. Protecció i conservació de les dades estadístiques

Article 18. Conservació i custòdia de la informació

1. Els serveis estadístics custodien i conserven la informació recollida per elaborar les estadístiques, encara que s'hagin difós els resultats corresponents, i adopten les mesures de seguretat necessàries per garantir els principis d'aquesta Llei.

2. La conservació de la informació no implica, necessàriament, la dels seus suports originals, sempre que consti en suport electrònic.

3. No obstant això, en el moment que els serveis estadístics considerin que conservar la informació és innecessari, poden destruir qualsevol informació, amb l'informe previ de l'autoritat estadística i d'acord amb la normativa vigent en matèria de conservació i eliminació de la documentació de l'Administració.

Article 19. Protecció especial de les dades personals

1. Són objecte d'una especial protecció les dades personals que serveixen per a la identificació immediata dels informants: s'han de dissociar de les altres dades abans de processar qualsevol informació, s'han de tractar aïlladament i emmagatzemar amb una seguretat especial, i només han de ser accessibles al personal sotmès al secret estadístic.

2. Les dades personals que es puguin relacionar amb les opinions polítiques i les conviccions religioses o ideològiques obtingudes amb consentiment exprés dels interessats, per a què aquestes es conservin de forma completament anònima, s'han de destruir.

3. Les dades personals s'han de destruir en el moment en què deixin de ser necessàries per al desenvolupament de les activitats estadístiques.

Secció sisena. Difusió, publicitat de les estadístiques oficials

Article 20. Caràcter oficial dels resultats

1. Els resultats de les estadístiques públiques d'interès per a Andorra els fa públics els serveis estadístics, de manera que adquireixen caràcter oficial.

2. El personal vinculat als serveis estadístics encarregat de l'activitat estadística regulada en aquesta Llei, i les persones físiques o jurídiques que hi col·laborin, en virtut d'acords, convenis o contractes, han de guardar absoluta reserva per raó del seu treball professional, fins que aquestes dades es facin públiques.

3. Aquesta reserva s'ha de mantenir amb independència de les obligacions que es derivin del compliment del secret estadístic.

Article 21. Difusió estadística

El Govern ha de proporcionar els mitjans necessaris per fer públiques i difondre les característiques metodològiques i els resultats de les estadístiques oficials, i facilitar l'accés dels interessats als resultats no publicats, tenint en compte els criteris de predomini de l'interès públic, de racionalitat de les

despeses, i de conformitat amb la regulació del secret estadístic i el respecte a les normes.

Article 22. Aplicació dels resultats estadístics

Els resultats estadístics oficials es poden aplicar a les relacions i situacions jurídiques en les quals l'Administració general tingui competència.

Article 23. Consultes i sol·licituds específiques de la informació estadística

1. Qualsevol persona, a qualsevol nivell de desagregació tècnicament disponible, sempre que no atempti contra la protecció del secret estadístic, pot consultar els resultats estadístics, tant els oficials com els que no ho siguin.

2. Qualsevol persona interessada pot sol·licitar explotacions estadístiques específiques, sempre que aquesta petició no contravingui el secret estadístic i reuneixi les garanties tècniques suficients.

3. Les sol·licituds s'han d'adreçar a l'autoritat estadística, la qual ha de proporcionar la informació sol·licitada segons la disponibilitat dels recursos de l'òrgan que gestiona els resultats, i ha de ponderar les demandes en funció de l'interès públic de la finalitat a què es destinen.

4. Qualsevol persona pot sol·licitar a l'autoritat estadística la certificació dels resultats estadístics oficials.

5. Les universitats i els centres d'investigació reconeguts oficialment poden subscriure acords amb l'autoritat estadística, amb la finalitat d'afavorir la investigació científica. A fi de preservar el secret estadístic, l'autoritat estadística ha de supervisar el procés de consulta de les dades estadístiques.

6. El Govern, a proposta de l'autoritat estadística, estableix un preu públic per a les consultes i sol·licituds estadístiques en les seves diverses modalitats.

Capítol tercer. Sistema estadístic d'Andorra

Secció primera. Disposicions generals

Article 24. El Sistema estadístic

1. El Sistema estadístic del Principat és l'organització formada pel conjunt d'institucions i òrgans que duen a terme les activitats estadístiques i pels processos de relació entre les mateixes institucions, que de forma conjunta generen com a resultat les estadístiques públiques del país.

2. El Sistema estadístic del Principat està compost per:

a) L'autoritat estadística del Principat.

b) Els organismes públics, les parapúbliques i els òrgans que en depenen que duen a terme activitat estadística.

c) El comuns i els òrgans que en depenen que duen a terme activitat estadística.

d) Les persones físiques o jurídiques i els instituts o centres d'investigació universitària que hagin subscrit conveni o contracte amb algun dels organismes o ens especificats a les lletres anteriors d'aquest apartat.

Article 25. Organització de la informació de l'Administració pública

Els ministeris ordenen els registres i els arxius de les seves activitats que puguin ser d'utilitat estadística i informatitzar-los per facilitar l'explotació de dades administratives amb fins estadístics.

Secció segona. Autoritat estadística

Article 26. Autoritat estadística

El Departament d'Estadística del Govern és l'autoritat estadística del Principat i es responsabilitza de les funcions de planificació, normalització, coordinació i gestió del Sistema estadístic del Principat.

Article 27. Objectius generals

Correspon a l'autoritat estadística:

a) Vetllar pel compliment dels principis d'aquesta Llei, així com proposar, desenvolupar i aplicar els instruments necessaris per a la seva consecució.

b) Organitzar, coordinar i impulsar l'activitat estadística dels òrgans que constitueixen el Sistema estadístic d'Andorra.

c) Integrar i homogeneïtzar la seva activitat estadística amb la d'altres òrgans estadístics, tant del país com internacionals.

Article 28. Funcions de l'autoritat estadística

1. Per a l'acompliment dels seus objectius en l'àmbit de l'homogeneïtzació i la coordinació estadística, l'autoritat estadística té les funcions següents:

a) Dissenyar i elaborar l'estadística pública.

b) Informar, prèviament i preceptivament, de tots els projectes estadístics que es desenvoluparan a l'Administració pública.

2. En relació amb l'execució de l'activitat estadística, li corresponen les funcions següents:

a) Organitzar, dirigir i coordinar les activitats estadístiques públiques.

b) Col·laborar amb els comuns, les entitats públiques i les parapúbliques en la formulació dels projectes estadístics.

c) Promoure la formació i el perfeccionament professional del personal estadístic.

3. En relació amb la metodologia estadística, li corresponen les funcions següents:

a) Recaptar dels serveis estadístics dels departaments ministerials i de les entitats dependents de l'Administració de l'Estat la informació sobre la metodologia utilitzada en l'execució de cada estadística i altres característiques tècniques.

b) Impulsar la normalització metodològica i la unificació de requisits tècnics de l'activitat estadística, elaborant i aprovant les normes tècniques generals sobre conceptes, definicions, mòduls estadístics, classificacions, nomenclatures i codis per a la classificació de dades per tal d'homogeneïtzar les dades estadístiques de tota l'Administració pública i garantir la comparació i la integració de les dades i els resultats estadístics de tot el Sistema estadístic del país.

c) Publicar i difondre la metodologia i les normes tècniques aprovades i vetllar perquè s'apliquin i es compleixin.

d) Promoure, impulsar i fomentar la investigació en matèria estadística.

e) Facilitar l'accés a la informació estadística per investigar.

4. En l'àmbit de la producció estadística, li corresponen les funcions següents:

a) Dur a terme les activitats estadístiques que li siguin encomanades.

b) Utilitzar amb finalitat estadística les dades administratives.

c) Subscriure acords i convenis amb els comuns, les entitats públiques, les parapúbliques i les entitats privades per elaborar estadístiques públiques.

d) Recaptar dels departaments ministerials, els comuns, les entitats públiques i les parapúbliques, qualsevol dada o arxiu de dades d'utilitat estadística, a excepció de les matèries que pertanyen a la seguretat de l'Estat.

e) Aprovar els resultats estadístics.

f) Recopilar i emmagatzemar de forma sistemàtica la documentació estadística disponible.

g) Elaborar i mantenir un sistema integrat d'estadístiques demogràfiques i socials, de comptes econòmics d'indicadors socials i econòmics del Principat.

h) Crear, mantenir i gestionar bancs o bases de dades d'interès estadístic per a Andorra.

i) Emetre informes sobre els qüestionaris, els procediments administratius, les bases de dades i les aplicacions informàtiques de l'Administració pública que afectin els registres necessaris per dur a terme les activitats estadístiques.

j) Promocionar l'ús i la utilització, amb finalitat estadística, de les dades de fonts administratives.

5. En l'àmbit de la difusió dels resultats estadístics, li corresponen les funcions següents:

a) Fer públics, quan correspongui, els resultats de les estadístiques i promoure la difusió dels disponibles al país.

b) Expedir certificacions dels resultats estadístics oficials.

c) Difondre als departaments ministerials i a qualsevol de les entitats dependents de l'Administració de l'Estat, com ara els comuns i les entitats públiques i parapúbliques, les dades i els arxius que s'hagin utilitzat per al desenvolupament de les estadístiques, en les condicions del secret estadístic.

d) Crear i mantenir un servei de documentació bibliogràfica i estadística.

e) Elaborar un calendari anual de difusió de resultats i de publicacions estadístiques.

6. En l'àmbit de les relacions institucionals en matèria estadística, li corresponen les funcions següents:

a) Coordinar les relacions en matèria estadística amb la resta de les administracions públiques i canalitzar les sol·licituds i les recepcions d'investigació estadística dels òrgans de l'Administració.

b) Col·laborar en matèria estadística amb els comuns i la resta de les administracions públiques, com ara els organismes supraestatals, i els organismes o entitats de qualsevol naturalesa que es considerin convenients per al ple desenvolupament de l'activitat estadística d'interès per al país.

c) Informar de qualsevol conveni o acord de contingut estadístic amb altres administracions públiques o amb entitats privades.

d) Supervisar la realització de les estadístiques públiques per part de les administracions públiques.

e) Liderar les relacions en matèria estadística amb altres organismes internacionals i oficines centrals d'estadística d'altres països, i en col·laboració amb el Govern.

7. Per al compliment dels seus objectius, té qualsevol altra funció estadística que se li encomani expressament o reglamentàriament.

Capítol quart. Règim sancionador

Secció primera. Disposicions comunes

Article 29. *Infraccions i responsables*

1. L'incompliment de les obligacions contingudes en aquesta Llei, així com les normes que la complementin o la desenvolupin, constitueix una infracció administrativa en matèria d'estadística.

2. Es consideren responsables de les infraccions regulades en aquesta Llei les persones físiques o jurídiques a les quals se'ls imputi l'acció o l'omissió constitutiva de la infracció.

3. Les persones jurídiques han de respondre del pagament de les sancions imposades com a conseqüència de les infraccions comeses pels seus òrgans, empleats o agents.

Article 30. *Òrgans competents*

1. La potestat sancionadora de les infraccions previstes en l'article 33 d'aquesta Llei correspon a la persona que ocupi el càrrec de director amb competència en matèria d'estadística, en el cas d'infraccions lleus, i al Govern en el cas d'infraccions greus o molt greus.

2. La potestat sancionadora de les infraccions previstes en l'article 34 d'aquesta Llei s'ha d'aplicar en el termes previstos per la Llei, del 15 de desembre del 2000, de la funció pública, quan els infractors pertanyin al personal al servei de l'Administració pública, i en el que s'estableix al paràgraf anterior quan els infractors siguin personal col·laborador.

Article 31. *Principis sancionadors*

Són d'aplicació al que està establert en la normativa present, els principis de la potestat sancionadora continguda en la normativa reguladora del règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

Article 32. *Procediment*

1. Les infraccions tipificades en aquesta Llei són objecte de sanció administrativa, amb la instrucció prèvia del corresponent expedient sancionador, que, respectant els principis continguts en la normativa reguladora del règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, s'ha d'instruir d'acord amb el que estableix la normativa reguladora del procediment sancionador general de l'Administració pública d'Andorra.

2. En cas que els infractors siguin empleats públics, són d'aplicació les disposicions que regulen els seus procediments disciplinaris.

Secció segona. Infraccions i sancions

Article 33. *Infraccions administratives dels obligats a prestar col·laboració*

1. Les infraccions administratives comeses per persones físiques o jurídiques obligades a prestar col·laboració estadística es classifiquen en lleus, greus i molt greus.

2. Es consideren infraccions lleus:

a) No subministrar informació obligatòria amb fins estadístics o fer-ho fora de termini, sempre que aquest fet no provoqui un perjudici greu.

b) Subministrar la informació obligatòria sol·licitada amb dades inexistents, incompletes o de manera distinta a l'establerta, sempre que aquests fets no provoquin un perjudici greu.

3. Es consideren infraccions greus:

a) Les establertes a les lletres *a* i *b* de l'apartat anterior, sempre que es causi un perjudici greu.

b) La reincidència en la comissió d'infraccions lleus dins d'un període de dos anys quan la sanció imposada a les anteriors hagi esdevingut ferma en via administrativa.

4. Es consideren infraccions molt greus:

a) La reincidència en la comissió d'infraccions greus dins d'un període de dos anys quan la sanció imposada a les anteriors hagi esdevingut ferma en via administrativa.

b) El fet de no subministrar la informació obligatòria sol·licitada o subministrar dades inexistents, incompletes o de manera distinta a l'establerta, tant si són de comunicació voluntària com obligatòria, quan l'infractor hagi actuat amb dol o negligència greu.

Article 34. *Infraccions administratives dels qui duen a terme l'activitat estadística*

1. Les infraccions comeses per persones físiques o jurídiques vinculades en la realització de l'activitat estadística, sigui perquè formen part del seu personal o bé perquè hi col·laboren en virtut d'acords, convenis o contractes, poden ser lleus, greus i molt greus.

2. Es consideren infraccions lleus:

a) La incorrecció amb els informants.

b) El descuit o la negligència amb el compliment de les funcions estadístiques.

c) La falta de comunicació o la comunicació incompleta de les normes que han de ser observades en el compliment dels qüestionaris, o dels documents de naturalesa similar, i de les sancions que legalment es poden imposar pel seu incompliment.

3. Es consideren infraccions greus:

- a) La reincidència en la comissió d'infraccions lleus dins d'un període de dos anys, quan la sanció imposada a les anteriors hagi esdevingut ferma en via administrativa.
- b) Les establertes a les lletres *a* i *b* de l'apartat anterior, sempre que es causi un perjudici greu.
- c) La negació a ensenyar el document acreditatiu de la seva condició de personal estadístic a l'informant que ho demani.
- d) L'incompliment de les normes tècniques aprovades en matèria estadística.

4. Es consideren infraccions molt greus:

- a) La reincidència en la comissió d'infraccions greus dins d'un període de dos anys, quan la sanció imposada a les anteriors hagi esdevingut ferma en via administrativa.
- b) La difusió o comunicació a persones no autoritzades de dades emparades pel secret estadístic.
- c) L'exigència d'informació per elaborar estadístiques sense l'existència de les normes reguladores corresponents.
- d) La utilització de dades estadístiques protegides pel secret estadístic per a finalitats no estadístiques.
- e) Donar publicitat a resultats sense que s'hagin fet públics oficialment o sense l'autorització pertinent de l'autoritat estadística.

Article 35. Sancions per infraccions de l'article 33

1. Les infraccions lleus se sancionen amb multes de fins a 600 euros. Les infraccions greus se sancionen amb multes de 601 a 3.000 euros. Les infraccions molt greus se sancionen amb multes de 3.001 a 30.000 euros.
2. Quan l'infractor hagi obtingut un benefici econòmic avaluable i concret mitjançant la comissió de les infraccions esmentades superior al màxim indicat en l'apartat anterior d'aquest article, s'ha de sancionar amb multa de fins al doble del benefici obtingut.
3. Les quanties de les sancions establertes en els apartats anteriors s'han de graduar tenint en compte en cada cas la gravetat de la infracció, la naturalesa dels danys i perjudicis causats, i la conducta anterior dels infractors, llevat que ja hagués estat presa en consideració per a la qualificació de la sanció.

Article 36. Sancions per infraccions de l'article 34

1. Les sancions establertes a la Llei de la Funció pública són d'aplicació a les infraccions lleus, greus i molt greus establertes a l'article 34 d'aquesta Llei

comeses per funcionaris públics o per personal laboral al servei de les administracions públiques.

2. A les infraccions comeses per personal col·laborador de les administracions públiques, se'ls ha d'imposar les sancions que s'estableixen en l'article 35.

Article 37. Prescripció de les infraccions

1. Les infraccions lleus prescriuen en el termini d'un any; les greus, en el termini de dos anys; i les molt greus, al cap de tres anys.
2. El termini de prescripció es comença a comptar des del dia en què es comet la infracció.
3. La prescripció s'interromp en el moment en què s'inicia, amb coneixement de l'interessat, el procediment sancionador.

Article 38. Prescripció de les sancions

1. Les sancions imposades per infraccions lleus prescriuen en el termini d'un any; les imposades per infraccions greus, en el termini d'un any i mig; i les imposades per infraccions molt greus, al cap de dos anys.
2. El termini de prescripció es comença a comptar des del moment que adquireixi fermesa la resolució per la qual s'imposa la sanció.
3. La prescripció s'interromp en el moment que s'inicia, amb coneixement de l'interessat, el procediment d'execució.

Article 39. Altres responsabilitats

1. Les sancions administratives previstes en aquesta secció s'imposen sense perjudici de les responsabilitats civils o de qualsevol altre ordre que puguin concórrer.
2. Quan en qualsevol moment de la tramitació del procediment sancionador es tingui coneixement de l'existència d'actuacions judicials a conseqüència dels mateixos fets, s'ha de suspendre aquesta tramitació i s'ha de reprendre, si escau, quan les actuacions judicials finalitzin mitjançant resolució ferma o qualsevol altra causa.
3. En qualsevol moment del procediment sancionador en què els òrgans competents estimin que els fets també poden ser constitutius d'il·lícit penal, ho han de comunicar al Ministeri Fiscal. Un cop admès el procediment penal, l'òrgan competent per a la resolució del procediment administratiu ha d'acordar la suspensió fins que recaigui resolució ferma de la causa penal.

Disposició addicional

Per adaptar l'activitat estadística als principis de coordinació, o quan la naturalesa de determinades

estadístiques ho requereixi, s'autoritza l'autoritat estadística a establir convenis i acords en matèria estadística amb les administracions públiques i les entitats públiques o privades, amb l'objectiu de garantir al màxim la informació de l'activitat estadística d'interès comú i evitar la duplicació innecessària d'operacions estadístiques.

Disposició transitòria única

L'activitat estadística en curs s'ha d'adaptar a aquesta Llei en el termini de tres mesos.

Disposició derogatòria

Queden derogades totes les disposicions anteriors a aquesta Llei que s'hi oposin.

Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes al **Projecte de llei de control de les mercaderies sensibles**. El nou termini finalitza el dia 25 de novembre del 2010, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta escrita del Govern presentada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del

Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a l'existència d'algun tipus d'acord entre Govern i alguna entitat financera bancària estrangera per a l'exercici 2011** i d'acord amb els articles 18 i 129 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1167).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la Sindicatura

Un cop analitzat el Projecte de Pressupost per l'exercici 2011, es constata que existeix una partida de 150.000.000 d'euros en concepte de Passius Financers (91220), del Departament de Pressupost i Patrimoni, Projecte PROJ-0008-Despeses i operacions financeres.

Atès que en la documentació tramitada pel M.I Govern, i concretament la fitxa del mencionat projecte (pàgina 6 del llibre 2) no hi figura cap explicació sobre aquesta partida, i davant les publicacions aparegudes a la premsa nacional sobre la intenció del M. I Govern per contractar un préstec internacional. En aquest sentit, el sotasignat, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, m'adreço a V.M.I.S per a formular al Govern, d'acord amb el que disposa l'article 129 del Reglament del Consell General, les preguntes que tot seguit s'exposaran, per tal que siguin respostes per escrit.

- Té Govern tancat algun acord de préstec amb alguna entitat financera Bancària estrangera per l'exercici 2011? En cas afirmatiu es demana:

- De quina entitat es tracta?

- Quin venciment s'ha pactat?

- Quin tipus d'interès inicial i quin diferencial sobre l'indicador de referència s'ha pactat?

- Quines altres condicions, complementàries a les anteriors, s'han pactat?

Andorra la Vella 3 de novembre de 2010

Amadeu Rossell Tarradellas
Conseller General de Grup Parlamentari Reformista

4.4.3 Preguntes urgents

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Eusebi Nomen Calvet, president del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a la situació actual del deute bancari de Govern** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1162).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

M. I. Sr. Síndic General

El sotassignat, conseller general del Grup Parlamentari Andorra pel Canvi, d'acord amb el disposat al capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General formulo la pregunta urgent al Govern -amb resposta oral- següent:

El deute bancari entre Govern i entitats bancàries a finals del 2009 era d'uns 630 milions €. Es tractava de deute que es renova d'any en any.

Pot Govern informar la situació actual del deute bancari de Govern, i especialment si es preveu un increment del deute bancari de Govern -inclòs el deute bancari dels organismes que d'ell depenen- durant l'any 2010, i amb quins instruments financers s'ha obtingut, o s'obtindrà, aquest increment de deute bancari?

Andorra, 3 de novembre 2010

Eusebi Nomen Calvet
President Grup Parlamentari Andorra pel Canvi

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Joan Torres Puig, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa als motius pels quals es vol retallar punts del redactat original de la Carta d'Autonomia dels Poders Locals** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell

General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1168).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la M. I. Sindicatura

El sotassignat, Joan Torres Puig, conseller general, d'acord amb el que disposa l'article 131 del Reglament del Consell General, formula al M.I. Govern, la pregunta que tot seguit s'exposarà per tal que sigui contestada oralment, amb caràcter d'urgència en la sessió del Consell General del dia 4 de novembre de 2010.

Referent a les diverses notícies i declaracions aparegudes i escoltades als diversos mitjans de comunicació del Principat durant els darrers dies i que concretament comentaven la Carta d'Autonomia dels Poders Locals i la seva propera presentació al si d'aquesta Cambra.

Es pregunta al Govern per quins motius es vol retallar punts del redactat original de la Carta d'Autonomia dels Poders Locals, en contra de la postura dels comuns que en demanen l'aprovació íntegra?

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Joan Torres Puig
Conseller General

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Ladislau Baró Solà, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a la interpretació del Govern de la disminució de les causes penals relatives a infraccions penals contra la salut pública** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1169).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la M. I. Sindicatura

El M. I. Sr. Ladislau Baró Solà, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, en base al que disposa l'article 131 del Reglament del Consell General, formula al M. I. Govern la pregunta que tot seguit s'exposarà per tal que sigui contestada amb caràcter urgent en la sessió del Consell General del dia 4 de novembre de 2010.

Pregunta:

El proppassat 15 d'octubre es va fer pública la Memòria de la Fiscalia General en la que hi queden recollides les dades sobre l'evolució de l'estadística criminal. L'informe, que correspon al període comprès entre els mesos de juny dels anys 2009 i 2010, indica que els delictes contra la salut pública ocupen el segon lloc entre les infraccions penals més constatades. Val a dir també que en comparació a l'any anterior les causes per delictes contra la salut pública han disminuït en 193, el que representa una disminució del 14,20%. D'altra banda, la recent operació policial de desactivació d'un grup dedicat a la venda de droga confirma la persistència en el nostre país d'aquest tipus de conductes delictives.

A partir del que s'acaba d'exposar es pregunta:

Com interpreta el Govern l'anteriorment referida disminució de les causes penals relatives a infraccions penals contra la salut pública?

Andorra la Vella, 3 de novembre de 2010

Ladislau Baró Solà

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada per la M. I. Sra. Montserrat Gil Torné, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa als criteris i les mesures alternatives que s'estan utilitzant per donar cobertura a la manca de places residencials** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1170).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la M. I. Sindicatura

La sotassignada, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, d'acord amb el que disposa l'article 131 del Reglament del Consell General, formula al M. I. Govern, la pregunta que tot seguit s'exposarà per tal que sigui contestada oralment, amb caràcter d'urgència en la sessió del Consell General del dia 4 de novembre de 2010.

Atès que el Grup Parlamentari Reformista s'ha assabentat que hi ha diverses persones grans que es troben ingressades a l'hospital Nostra Senyora de Meritxell per manca de places residencials, es pregunta al Govern:

Quins criteris i quines mesures alternatives s'estan utilitzant per donar cobertura a aquesta mancança i si entre aquestes mesures hi ha la de potenciar l'atenció sociosanitària a domicili?

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Montserrat Gil Torné
Consellera General del Grup Parlamentari Reformista

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a les subvencions a les entitats cíviques i altres entitats sense ànim de lucre** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1171).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la Sindicatura

El sotassignat, Amadeu Rossell Tarradellas, conseller general del Grup Parlamentari Reformista, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la següent pregunta, perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el Ple del Consell General. De conformitat amb l'article 131 del mateix Reglament, sol·licito que aquesta pregunta obtingui la declaració d'urgència.

Pregunta que es formula en relació a les subvencions a les entitats cíviques i altres entitats sense ànim de lucre

El passat dia 14 de març el M. I Govern va acordar obrir la convocatòria pública per atorgar les subvencions a les entitats cíviques d'Andorra i les altres entitats sense ànim de lucre legalment establertes al país que presentin projectes i programes de cooperació internacional al desenvolupament.

Les ONG del nostre país, tenen una llarga tradició en matèria de cooperació internacional, la seva tasca és sens cap dubte digna d'admiració i respecte, i les seves accions a l'exterior situen el nostre país en el marc de solidaritat internacional.

En aquest sentit demanem quina raó ha portat al Govern a no haver atorgat fins a la data d'avui les ajudes a les entitats sense ànim de lucre que han presentat projectes de cooperació?

A Casa de la Vall el 3 de novembre de 2010

Amadeu Rossell Tarradellas
Conseller General Reformista

En diferents mitjans de comunicació hem pogut veure durant aquestes darreres setmanes com el Ministeri d'Interior admetia errors en la concessió de permisos penitenciaris a alguns interns. A la vegada el Sindicat Penitenciari d'Andorra denunciava greuges comparatius en el tracte laboral rebut, fent palès el fet que s'hagin obert expedients disciplinaris al 25% de la plantilla, tot evidenciant el clima laboral d'una part del personal del Centre Penitenciari sembla trobar-se en una situació enrarida; en base a tot això es pregunta:

Quines mesures pensa adoptar el Govern per evitar els errors en la concessió de permisos penitenciaris per que situacions com aquesta no es tornin a produir en un futur?

Casa de la Vall 3 de novembre de 2010

Montserrat Gil Torné
Consellera General del Grup Parlamentari Reformista

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 3 de novembre del 2010, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada per la M. I. Sra. Montserrat Gil Torné, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, per escrit de data 3 de novembre del 2010, **relativa a les mesures que pensa adoptar el Govern per evitar els errors en la concessió de permisos penitenciaris** i, d'acord amb els articles 129 i 131 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit, atorgar-li la declaració d'urgència i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1172).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 3 de novembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

A la M. I Sindicatura

La sotassignada, consellera general del Grup Parlamentari Reformista, d'acord amb les disposicions del capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent, perquè sigui resposta oralment amb caràcter d'urgència pel Govern en la sessió del Consell General del dia 4 de novembre de 2010.

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877